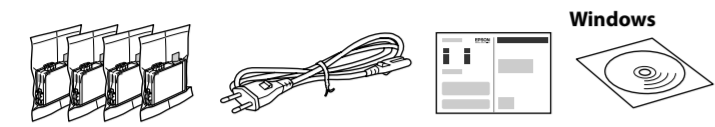




© 2014 Seiko Epson Corporation.  
 All rights reserved.  
 Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

Inhalte können nach Region variieren.

De inhoud kan per locatie verschillen.

I contenuti potrebbero variare in base all'area geografica.

**Caution; must be followed carefully to avoid bodily injury.**  
**Avertissement; à respecter attentivement pour éviter les blessures corporelles.**  
**Achtung: Zur Vermeidung von Verletzungen aufmerksam befolgen.**  
**Let op! Moet nauwgezet worden opgevolgd om lichamelijke letsel te voorkomen.**  
**Attenzione: attenersi scrupolosamente alle istruzioni per evitare il rischio di lesioni.**

**Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.**  
**N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa fiabilité.**  
**Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist vakuumverpackt, um die Haltbarkeit zu gewährleisten.**  
**Open de verpakking van de cartridge pas wanneer u klaar bent om de cartridge in de printer te installeren. De cartridge is vacuüm verpakt om de kwaliteit te behouden.**  
**Non aprire la confezione della cartuccia a inchiostro finché non si è pronti per installarla nella stampante. La cartuccia è in una confezione sottovuoto che ne mantiene l'affidabilità.**

**Do not connect a USB cable unless instructed to do so.**  
**Ne connectez pas de câble USB sauf si cela vous est demandé.**  
**Schließen Sie kein USB-Kabel an, sofern Sie nicht dazu angewiesen werden.**  
**Sluit de USB-kabel niet aan tenzij dit in de instructies wordt aangegeven.**  
**Non collegare il cavo USB finché non viene richiesto.**

**1**

Remove all protective materials.  
 Retirez tous les emballages de protection.  
 Entfernen Sie sämtliches Schutzmaterial.  
 Verwijder al het verpakkingsmateriaal.  
 Rimuovere tutti i materiali protettivi.

**2**

Connect a phone cable.  
 Branchez un câble de téléphone.  
 Schließen Sie ein Telefonkabel an.  
 Sluit een telefoonkabel aan.  
 Collegare il cavo telefonico.

	Connecting to PSTN or PBX Connexion à PSTN ou PBX An PSTN oder PBX anschließen Aansluiten op PSTN of PBX Collegamento a PSTN o PBX
	Connecting to DSL or ISDN Connexion en DSL ou ISDN An DSL oder ISDN anschließen Aansluiten op DSL of ISDN Collegamento a DSL o ISDN

Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection
Câble téléphonique disponible	Ligne téléphonique RJ-11 / Connexion ensemble téléphone RJ-11
Verfügbares Telefonkabel	RJ-11-Telefonleitung / RJ-11-Telefonsetverbindung
Beschikbare telefoonkabel	RJ-11-telefoonlijn- / RJ-11-telefoonstoetselaansluiting
Cavo telefonico disponibile	Collegamento linea telefonica RJ-11 / telefono RJ-11

**Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.**  
**Selon la zone, un câble téléphonique peut être inclus avec l'imprimante. Utilisez-le si c'est le cas.**  
**Je nach Region wird möglicherweise ein Telefonkabel mit dem Drucker geliefert; verwenden Sie in diesem Fall das Kabel.**  
**Afhankelijk van het gebied kan een telefoonkabel bij de printer zijn geleverd. Indien dat zo is, gebruikt u de kabel.**  
**In base all'area, con la stampante potrebbe essere incluso un cavo telefonico. In tal caso, usare il cavo.**

**3**

If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.  
 Si vous souhaitez partager la même ligne téléphonique que votre téléphone, retirez le couvercle et connectez le téléphone au port EXT.  
 Falls Sie dieselbe Telefonleitung mit Ihrem Telefon teilen möchten, entfernen Sie die Kappe und schließen Sie dann das Telefon am EXT-Port an.  
 Als u dezelfde telefoonlijn als die van uw telefoon wilt delen, verwijderd u de kap en sluit u de telefoon aan op de EXT-poort.  
 Per condividere la stessa linea telefonica del telefono, rimuovere il cappuccio e collegare il telefono alla porta EXT.

**4**

Connect and plug in.  
 Connexion et branchement.  
 Anschließen und einstecken.  
 Snoer aansluiten.  
 Collegare e inserire.

**5**

Turn on.  
 Mise sous tension.  
 Einschalten.  
 Inschakelen.  
 Accendere.

**6**

Select a language, country and time.  
 Choix d'une langue, d'un pays et de l'heure.  
 Eine Sprache, Land und Uhrzeit wählen.  
 Een taal, land en tijd selecteren.  
 Selezionare lingua, Paese e ora.

**7**

Open.  
 Ouverture.  
 Öffnen.  
 Openen.  
 Aprire.

**8**

Shake all new cartridges and then unpack.  
 Secouez les nouvelles cartouches et déballez-les.  
 Alle neuen Tintenpatronen schütteln, dann auspacken.  
 Schud alle nieuwe cartridges en pak ze vervolgens uit.  
 Agitare tutte le nuove cartucce, quindi disimballare.

**Do not touch the sections shown in the illustration of the cartridge.**  
**Ne touchez pas les sections affichées sur l'illustration de la cartouche.**  
**Die in der Abbildung der Tintenpatrone gezeigten Bereiche nicht berühren.**  
**Raak de delen van de cartridge die in de afbeelding worden weergegeven, niet aan.**  
**Non toccare le sezioni mostrate nell'illustrazione della cartuccia.**

**9**

Remove only the yellow tape.  
 Retirez uniquement la bande jaune.  
 Nur das gelbe Klebeband entfernen.  
 Verwijder alleen de gele tape.  
 Rimuovere solo il nastro giallo.

**For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.**  
**Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les cartouches d'encre fournies avec cette imprimante. Ces cartouches ne peuvent pas être conservées pour une utilisation future. Les cartouches d'encre initiales seront aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Il se peut que ces cartouches impriment moins de pages que les cartouches d'encre installées ultérieurement.**  
**Für die Erstkonfiguration müssen Sie die mit dem Drucker gelieferten Tintenpatronen verwenden. Diese Tintenpatronen können nicht zur späteren Benutzung aufbewahrt werden. Die Initialisierungstintenpatrone dient teilweise zum Befüllen des Druckkopfes. Diese Patronen drucken möglicherweise im Vergleich zu späteren Patronen weniger Seiten.**  
**Voor de eerste installatie, moet u de inktcartridges gebruiken die bij deze printer zijn geleverd. Deze cartridges kunnen niet worden bewaard voor later gebruik. De cartridges die bij de printer zijn geleverd, worden deels verbruikt bij het laden van de printkop. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktcartridges.**  
**Per l'installazione iniziale, assicurarsi di utilizzare le cartucce a inchiostro in dotazione con la stampante. Tali cartucce non possono essere conservate per un uso successivo. Le cartucce a inchiostro iniziali sono parzialmente usate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.**

**10**

Insert all four cartridges. Press each unit until it clicks.  
 Insérez les quatre cartouches. Appuyez sur les cartouches individuellement jusqu'à entendre un clic.  
 Alle vier Tintenpatronen einsetzen. Jede Einheit drücken, bis sie klickt.  
 Plaats alle vier de cartridges. Druk op elke eenheid tot deze op zijn plaats klikt.  
 Inserire tutte le quattro cartucce. Premere ogni unità finché non scatta in posizione.

**11**

Close.  
 Refermez.  
 Schließen.  
 Sluiten.  
 Chiudere.

**12**

Press  $\diamond$  to start ink charging. Wait until the charging is finished.  
 Appuyez sur  $\diamond$  pour lancer le chargement d'encre. Patientez jusqu'à la fin du chargement.  
 Zum Starten des Befüllvorgangs  $\diamond$  drücken. Warten, bis der Befüllvorgang abgeschlossen ist.  
 Druk op  $\diamond$  om het laden van de inkt te starten. Wacht tot het laden is voltooid.  
 Premere  $\diamond$  per avviare la carica di inchiostro. Attendere che termini la carica.

**13**

Pull out.  
 Retrait.  
 Herausziehen.  
 Uttrekken.  
 Estrarre.

**14**

Slide the edge guides and slide the front edge guide to adjust to the A4 side.  
 Faites glisser les guides latéraux et le guide avant pour l'ajuster au format A4.  
 Seitliche Kantenführungen und vordere Kantenführung zur Anpassung an die A4-Seite verschieben.  
 Schuif de randgeleiders en de voorrandgeleider om de A4-zijde af te stellen.  
 Fare scorrere le guide laterali e la guida anteriore per regolare al formato A4.

**15**

Load A4 size paper toward the front edge guide with the printable side face down then slide the side edge guides to the paper.  
 Chargez du papier de format A4 au niveau du guide avant avec la face imprimable tournée vers le bas, puis faites glisser les guides des bords latéraux sur le papier.  
 A4-Papier in Richtung der vorderen Kantenführung mit der bedruckbaren Seite nach unten einlegen, dann seitliche Kantenführungen zum Papier schieben.  
 Laad papier op A4-formaat naar de voorrandgeleider met de afdruckbare zijde omlaag gericht. Schuif dan de zijrandgeleiders naar het papier toe.  
 Caricare carta in formato A4 verso la guida anteriore con il lato stampabile rivolto verso il basso, quindi fare scorrere le guide laterali sulla carta.

**Do not load paper above the arrow mark inside the edge guide.**  
**Ne chargez pas de papier au-dessus de la marque fléchée sur le guide des bords.**  
**Papier nicht über die Pfeilmarkierung an der Innenseite der Kantenführung hinaus einlegen.**  
**Laad geen papier boven de pijlmarkering binnenin de randgeleider.**  
**Non caricare carta oltre la freccia all'interno della guida laterale.**

**16**

Insert and then unfold the tray.  
 Insérez puis dépliez le bac.  
 Einsetzen, dann das Fach ausklappen.  
 Plaats in vouw de lade vervolgens open.  
 Inserire, quindi aprire il vano.

**17**

Set the paper size and paper type for the paper cassette. You can change these settings later.  
 Réglez le format et le type de papier pour le bac à papier. Vous pouvez modifier ces paramètres plus tard.  
 Papiergröße und Papiertyp für die Papierkassette einstellen. Sie können diese Einstellungen später ändern.  
 Stel het papierformaat en papiertype in voor de papierkassette. U kunt deze instellingen later wijzigen.  
 Impostare il formato della carta e caricare la carta nel relativo cassetto. È possibile modificare queste impostazioni in seguito.

**18**

Make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen.  
 Effectuer les réglages du fax. Vous pouvez modifier ces paramètres plus tard. Si vous ne souhaitez pas effectuer ces réglages maintenant, fermez l'écran de réglages du fax.  
 Fax-Einstellungen vornehmen. Sie können diese Einstellungen später ändern. Falls Sie die Einstellungen jetzt nicht vornehmen möchten, Fax-Einstellungsbildschirm schließen.  
 Geef de faxinstellingen op. U kunt deze instellingen later wijzigen. Als u nu geen instellingen wilt opgeven, sluit u het scherm met de faxinstellingen.  
 Effettuare le impostazioni del fax. È possibile modificare queste impostazioni in seguito. Se non si desidera effettuare immediatamente le impostazioni, chiudere la schermata di impostazione del fax.

**2**

**Windows**

Insert the CD, and then select A or B.  
 Insérez le CD, puis sélectionnez A ou B.  
 CD einlegen, dann A oder B wählen.  
 Plaats de cd en selecteer dan A of B.  
 Inserire il CD, quindi selezionare A o B.

**If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.**  
**Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.**  
**Wenn die Warnmeldung der Firewall erscheint, lassen Sie den Zugriff für Epson-Anwendungen zu.**  
**Als de firewallwaarschuwing verschijnt, staat u toe dat Epson-toepassingen worden geopend.**  
**Se viene visualizzato l'avviso Firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.**

**No CD/DVD drive**  
**Mac OS X**

➔ <http://epson.sn>

Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.  
 Visitez le site Web pour démarrer le processus de configuration, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.  
 Website zum Starten der Einrichtung besuchen, Software installieren und Netzwerkeinstellungen konfigurieren.  
 Ga naar de website om het installatieproces te starten, de software te installeren en de netwerkinstellingen te configureren.  
 Visitare il sito web per avviare la procedura di impostazione, installare il software e configurare le impostazioni di rete.

**iOS/Android**

➔ <http://ipr.to/c>

Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.  
 Visitez le site Web pour installer l'application Epson iPrint, démarrer le processus de configuration et effectuer les réglages réseau.  
 Website zur Installation der Epson iPrint-Anwendung besuchen, Einrichtung starten und Netzwerkeinstellungen konfigurieren.  
 Ga naar de website om de toepassing Epson iPrint te installeren, het installatieproces te starten en de netwerkinstellingen te configureren.  
 Visitare il sito web per installare l'applicazione Epson iPrint, avviare la procedura di impostazione e configurare le impostazioni di rete.

**Epson Connect**

➔ <https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.  
 Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Visitez le site Web pour plus d'informations.  
 Mit Ihrem Mobilgerät können Sie von jedem beliebigen Ort der Welt an Ihrem Epson Connect-kompatiblen Drucker drucken. Weitere Informationen finden Sie auf der Website.  
 Met uw mobiele apparaat kunt u afdrucken vanaf elke locatie over de hele wereld naar uw met Epson Connect compatibele printer. Ga naar de website voor meer informatie.  
 Con un dispositivo mobile, è possibile stampare da qualsiasi località del mondo sulla stampante compatibile Epson Connect. Visitare il sito web per ulteriori informazioni.

**Questions?**

You can open the *User's Guide* (PDF) and *Network Guide* (PDF) from the short-cut icon, or download the latest versions from the following website.  
 Vous pouvez ouvrir le *Guide d'utilisation* (PDF) et le *Guide réseau* (PDF) depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les versions les plus récentes sur le site Web suivant.  
 Sie können *Benutzerhandbuch* (PDF) und *Netzwerkhandbuch* (PDF) über das Verknüpfungssymbol öffnen oder die aktuellen Versionen von folgender Website herunterladen.  
 U kunt de *Gebruikershandleiding* (PDF) en de *Netwerkhandleiding* (PDF) openen via het snelkoppelingssymbool of de nieuwste versies downloaden van de volgende website.  
 È possibile aprire la *Guida utente* (PDF) e la *Guida di rete* (PDF) dall'icona di collegamento o scaricare la versione più recente dal seguente sito web.

➔ <http://www.epson.eu/Support>

